

# JOURNÉE D'ÉTUDE CHINE

24 mai 2012 - 14h-18h

Observatoire de l'architecture de la Chine contemporaine

## Journée d'étude organisée par l'Observatoire de l'architecture de la Chine contemporaine/ Cité de l'architecture & du patrimoine

**Judi 24 mai 2012 de 14h à 18h, à la Cité de l'architecture & du patrimoine**  
**Entrée 7 av Albert de Mun, Paris 16<sup>ème</sup>, salle Anatole de Baudot (6<sup>ème</sup> étage)**

La Chine urbaine est plurielle, les acteurs de l'urbanisation sont multiples, les modes d'intervention diffèrent selon les lieux et les pratiques. Rencontrant une grande diversité de points de vue et de modes opérationnels, que ce soit dans les colloques, les rencontres professionnelles ou informelles, les visites de terrain, nous nous proposons de partager ces informations afin d'accroître nos capacités à nous représenter et à comprendre les questions soulevées. La Chine rurale, l'autre moitié de la population chinoise, représente un territoire encore plus vaste, dont les problématiques sont devenues si étroitement liées aux questions urbaines que nous l'intégrons dans notre cycle de journées d'étude.

Ces journées d'étude sont issues d'un souhait commun, avec Delphine Spicq à l'Institut des hautes études chinoises, Paola Calanca à l'Ecole française d'Extrême-Orient et bien d'autres, d'intégrer la richesse des différents champs disciplinaires des chercheurs en France dans les études menées sur des villes chinoises. L'Observatoire a déjà organisé des séminaires restreints lors de la venue de professionnels chinois de l'urbanisme, sur le tourisme et la province du Guizhou en 2011, sur la place des habitants dans la ville, avec des sociologues et des urbanistes de Pékin et Shanghai, suite au colloque organisé à Tsinghua avec Jean-Louis Rocca en 2009, sur la mise en place de « secteurs historiques et culturels » à Shanghai en 2007, pour n'en citer que quelques uns. La rapidité des mutations nous amène à élargir ce cercle à un public d'étudiants et professeurs intéressés par ces thématiques, de professionnels et de représentants institutionnels travaillant sur ces sujets.

L'approche chinoise sur l'urbanisation et la nécessaire prise en compte d'un développement durable, objet de récents colloques à Shanghai, nous sera transmise par **Rémi Ferrand**. Ce thème est au cœur des recherches de **Rémi Curien**, qui revient d'un séjour de terrain à Suzhou et Shanghai où il a interrogé des architectes et urbanistes du Programme présidentiel (1998-2005). **Judith Audin** qui a vécu à Pékin s'est intéressée aux transformations des quartiers et a mené une enquête de terrain auprès des comités de résidents. **Bruno J. Hubert** est un observateur attentif des pratiques chinoises, au crible des sujets qui lui sont proposés par les enseignants chinois dans le cadre des ateliers pédagogiques développés depuis 2004. Les thèmes du patrimoine et du paysage culturel sont familiers à **Alain Marinos** qui nous présentera leur articulation avec le développement du tourisme au Guizhou, sujet de notre coopération avec l'université Tongji à Shanghai.

Le séminaire est présenté et dirigé par **Françoise GED**, responsable de l'Observatoire.  
Il est ouvert sur inscription préalable auprès d'**Emilie ROUSSEAU** : erousseau@citechailot.fr

**Rémi FERRAND**, architecte et ingénieur, (co-auteur du site <http://shangwhy.blogspot.fr>) a assisté en mars 2012 à deux cycles de rencontres urbaines à Shanghai : le *Urban Harmonious and Sustainable Development in Europe and China* à l'université Tongji et le «*High-level International Forum on Urbanization of China*» à Luodian (Baoshan District).

Ces forums, regroupant responsables politiques, universitaires, experts et promoteurs, donnent l'occasion de prendre un «instantané» des réflexions urbaines en cours en Chine : usage de la terre, rapport ville/campagne, renouvellement urbain, intégration sociale des travailleurs migrants. Il nous présentera ce qu'il y a vu et entendu et apportera une nouvelle lecture de certains lieux explorés lors du projet *Shangwhy* en 2008.

**Rémi CURIEN** est diplômé en géographie et aménagement de l'université Panthéon Sorbonne (Paris I) et de l'Ecole des Ponts ParisTech. Il réalise un doctorat en aménagement et urbanisme à l'Ecole des Ponts ParisTech (au sein du laboratoire LATTs) et à Suez Environnement (au sein du Centre international de recherche sur l'eau et l'environnement, principal centre de recherche du Groupe) depuis août 2011, sous la direction de M. Olivier Coutard. Sa thèse porte sur l'émergence de systèmes (d'eaux, d'énergies, de déchets) alternatifs aux réseaux conventionnels, du point de vue de la planification territoriale, dans la région urbaine de Shanghai.

Il revient d'une mission de terrain à Shanghai et à Suzhou et présentera le développement des parcs éco-industriels et les logiques d'aménagement territorial dans la région du delta du Yangzi.

**Judith AUDIN** est doctorante en sociologie comparée du politique à l'Institut d'études politiques de Paris (CERI) et ATER à l'Université Paris Est Créteil. Intéressée par les questions de logement et de gestion urbaine locale dans les métropoles chinoises, elle termine une thèse sous la direction de Jean-Louis Rocca, portant sur les différentes échelles de gouvernement dans les quartiers d'habitat à Pékin.

Elle nous en présentera différentes caractéristiques : «les communautés de quartier» (社区建设, *shequ jianshe*) depuis la réforme de 2000, les quartiers anciens des «secteurs protégés» (历史文化保护区 - *lishi wenhua baohuqu*), les logements de la période maoïste, et les nouveaux quartiers construits par les promoteurs (商品房小区 - *shangpinfang xiaoqu*).

**Bruno J. HUBERT** est architecte associé de l'agence Hubert & Roy, enseignant à l'Ecole nationale supérieure d'architecture Paris-Malaquais, responsable depuis 2004 du projet «Chine».

Il vient de publier *Architectures/Mutations, transformations urbaines en Chine*, où il présente les sept ateliers menés avec étudiants chinois et français à Pékin et Hangzhou, et propose une lecture du territoire chinois au prisme de cinq points de vue : les ressources, les proximités, la morphogénèse, la densité et l'éthique.

**Alain MARINOS** est Inspecteur général dans le Collège architecture et espaces protégés au ministère de la Culture et de la Communication ; il est chargé de la coopération entre la France et la Chine dans le domaine de l'architecture et du patrimoine et professeur invité à l'université Tongji à Shanghai.

La province du Guizhou, au sud-ouest de la Chine, est un site de la coopération engagée avec l'université Tongji par l'Inspection générale des patrimoines et la Cité. Son environnement culturel, naturel et bâti est menacé par la priorité accordée au développement économique et touristique. Comment prendre en compte la demande des populations de bénéficier de meilleures conditions de vie tout en veillant à mettre en valeur les qualités du site, qui en sont la richesse fondamentale? L'un des enjeux du programme de coopération est que la culture soit véritablement le 4<sup>ème</sup> pilier du développement durable.